

## RZ1D Serisi Dijital Zaman Röleleri

- Çok fonksiyonlu
- 3 farklı zaman modu ile 0.1 sn ile 99.59 sn arasında ayar yapabilmeye imkanı
- Kolay programlama özelliği
- Start girişini takip LED'i
- Ön panelden start özelliği
- Set değerlerini çalışma esnasında ekranda görme imkanı
- 1/1000 hassasiyet
- 4 dijitalik display
- t1 ve t2 sürelerini ayrı ayrı set edebilme imkanı
- Klips ile panel montajı veya soket ile 35 mm'lik roya montaj

### Teknik Bilgiler

Mekanik Ömür	: 10.000.000 açma-kapama min.
Elektriksel Ömür	: 100.000 açma-kapama min.
Çalışma Sıcaklığı	: -5/+40 °C
Koruma Sınıfı	: IP30
Çalışma Sıklığı	: 6000 açma-kapama/saat (yüküzsüz)
Çalışma Gerilimi	: 12-24 V AC/DC, 220 V AC
Nominal Kontak Akımı	: 2 A
Maksimum Gerilim	: 250 V AC
Maksimum Kontak Gücü	: 500 VA
Çalışma Frekansı	: 50-60 Hz
Çalışma Gücü	: 2 W
Hassasiyet	: ± %0.1
Standart Kontak Malzemesi	: AgNi
Ağırlık	: 52±3 gr.



## RZ1D Series Digital Time Relays

- Multifunctional
- Feature make an adjustment between 0,1 second and 99,59 hours with 3 different time modes
- Easily programmable
- Follow up the start input, output and time mode with LED's
- Start possibility from control panel
- Follow up the set values on screen
- 1/1000 sensitivity
- 4 digits display
- Feature to set the time of t1 and t2 separately
- Panel assembly with clips or 35 mm. rail assembly with socket

### Technical Information

Mechanical Life	: 10.000.000 operations min.
Electrical Life	: 100.000 operations min.
Operating Temperature	: -5/+40 °C
Protection Degree	: IP30
Operating Frequency	: 6000 operations/hour (without load)
Rated Operating Voltage (Ue)	: 12-24 V AC/DC, 220 V AC
Rated Operating Current (Ie)	: 2 A
Max. Voltage	: 250 V AC
Max. Contact Power	: 500 VA
Operating Frequency	: 50-60 Hz
Operating Power	: AC 2 VA max./DC 2 W max.
Repeat Sensitivity	: ± % 0.1
Standard Contact Material	: AgNi
Weight	: 52 ± 3 gr.





**RZ1D1**  
Dijital Zaman Rölesi  
Digital Time Relay

Ürün Kodu Code	Çalışma Gerilimi Operating Voltage	Kontakt Sayısı Number of Contacts	Fonksiyon Function
RZ1D1S-1	12 V AC/DC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,P
RZ1D1S-2	24 V AC/DC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,P
RZ1D1S-5	220 V AC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,P
RZ1D1B-1	12 V AC/DC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,I,P
RZ1D1B-2	24 V AC/DC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,I,P
RZ1D1B-5	220 V AC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,I,P
RZ1D1R-1	12 V AC/DC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,R,P
RZ1D1R-2	24 V AC/DC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,R,P
RZ1D1R-5	220 V AC	1DK / 1CO	A,B,F1,F2,S1,S2,S3,S4,R,P

### FONKSİYONLAR / FUNCTIONS

#### A : Çekmede gecikme / Delay on

Besleme / Supply

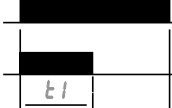


Çıkış / Output

Zaman rölesi enerjilenince; zaman saymaya başlar ve ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda kontağını çeker, çıkış konumu değişir.  
As the time relay is energized, time starts to cycle and at the end of the adjusted  $t_1$  time pulls its contact, output position changes.

#### B : Bırakmada gecikme / Delay off

Besleme / Supply



Çıkış / Output

Zaman rölesi enerjilenince; kontağını çeker, çıkış konumu değişir ve ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda bırakır.  
As the time relay is energized pulls its contact, output position changes and releases at the end of the adjusted  $t_1$  time.

#### F1: Çekmede gecikmeli flaşör / Flasher with delay on energy

Besleme / Supply



Çıkış / Output

Zaman rölesi enerjilenince; ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda kontağını çeker, çıkış konumu değişir ve ayarlanan  $t_2$  süresi sonunda bırakır; enerjili kaldığı süre boyunca bu işlemi tekrarlar.  $t_1$  ve  $t_2$  süreleri birbirinden ayrı olarak istenilen değerlere ayarlanabilir.  
As the time relay is energized, pulls its contact at the end of the adjusted  $t_1$  time, output position changes and releases at the end of the adjusted  $t_2$  time. It repeats this process throughout it remains energized.  $t_1$  and  $t_2$  times are adjusted for requested values.

#### F2: Bırakmada gecikmeli flaşör / Delay off

Besleme / Supply



Çıkış / Output

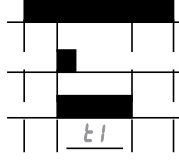
Zaman rölesi enerjilendiğinde; kontağını çeker, ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda bırakır ve ayarlanan  $t_2$  süresi sonunda; tekrar çeker; enerjili kaldığı süre boyunca bu işlemi tekrarlar.  $t_1$  ve  $t_2$  süreleri birbirinden ayrı olarak istenilen değerlere ayarlanabilir.  
As the time relay is energized, pulls its contact, releases at the end of the adjusted  $t_1$  time, and repulls at the end of the adjusted  $t_2$  time. It repeats this process throughout it remains energized.  $t_1$  and  $t_2$  times are adjusted for requested values.

### S1: Start girişi ile bırakmada gecikme / Timing on energy with start input

Besleme / Supply

Start / Start

Çıkış / Output



Zaman rölesi enerjilendiğinde; kontağında bir değişiklik olmaz. Start girişi verildiğinde röle kontağını çeker, ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda bırakır. Start girişinin kesilmesi rölenin çalışmasını etkilemez, ancak rölenin tekrar çalışabilmesi için ayarlanan süre sonunda start girişinin yeniden verilmesi gerekir.

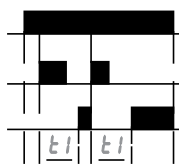
As the time relay is energized, no alteration occurs on its contact. As start input is applied, relay pulls its contact and releases at the end of the adjusted  $t_1$  time. Disconnecting start input does not effect the operation of the relay but in order to reoperate the relay, start input should be applied again at the end of the adjusted time.

### S2: Start girişi ile çekmede gecikme / Delay on energy with start input

Besleme / Supply

Start / Start

Start / Start

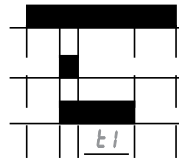


Zaman rölesi enerjilendiğinde; kontağında bir değişiklik olmaz. Start girişi verildiğinde; röle ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda kontağını çeker çıkış konumu değişir. Start girişinin kesilmesi rölenin çalışmasını etkilemez, ancak rölenin tekrar çalışabilmesi için ayarlanan süre sonunda start girişinin yeniden verilmesi gerekir.

As the time relay is energized, no alteration occurs on its contact. As start input is applied, relay pulls its contact, output position changes and it releases at the end of the adjusted  $t_1$  time. Disconnecting start input does not effect the operation of the relay but in order to reoperate the relay, start input should be applied again at the end of the adjusted time.

### S3: Start girişinin kesilmesi ile bırakmada gecikme / Timing on energy with start input break

Besleme / Supply



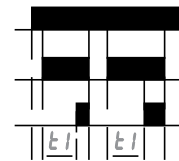
Zaman rölesi enerjilendiğinde; kontağında bir değişiklik olmaz. Start girişi verildiğinde; röle kontağını çeker, çıkış konumu değişir ve startın kesilmesinden itibaren ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda bırakır. Start girişinin kesilmesi rölenin çalışmasını etkilemez, ancak rölenin tekrar çalışabilmesi için ayarlanan süre sonunda start girişinin yeniden verilir kesilmesi gerekir.

As the time relay is energized, no alteration occurs on its contact. As start input is applied, relay pulls its contact, output position changes and it releases at the end of the adjusted  $t_1$  time. As from disconnecting start. Disconnecting start input does not effect the operation of the relay but in order to reoperate the relay, start input should be applied again and disconnected at the end of the adjusted time.

### S4: Start girişi ile çekmede gecikme (Start girişine bağlı) / Delay on energy with start input (Start input connection)

Besleme / Supply

Çıkış / Output



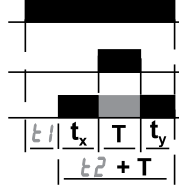
Zaman rölesi enerjilendiğinde; kontağında bir değişiklik olmaz. Start girişi verildiğinde; röle kontağını ayarlanan  $t_1$  süresi sonunda çeker, çıkış konumu değişir ve bu durum startın kesilmesine kadar devam eder. Start girişi kesildiğinde röle kontağını bırakır, çıkış konumunda değişir. Startın tekrar verilmesiyle röle yeniden çalışır. Bu fonksiyonlu çalışması tamamen start girişinin verilip kesilmesine bağlıdır.

As the time relay is energized, no alteration occurs on its contact. As start input is applied, relay pulls its contact at the end of  $t_1$  time and output position changes and this situation goes on till disconnecting start, as start input is disconnected. The relay releases its contact, output position changes. As start is applied again, the relay reoperates. The functional operation exactly depends on applying and disconnecting of start.

### I: Bekletme (İnhibit) / Waiting (Inhibit)

Besleme / Supply

İnhibit / Inhibit



Zaman rölesi çıkış konumunu korurken, dışarıdan girilen T süresi kadar yine aynı konumunu devam ettirir, fakat bu süreyi ayarlanan sürenin dışında tutar. Bu özellik sayesinde tüm modlarda zaman eklenebilir.

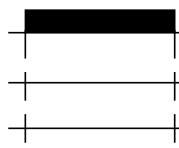
As the time relay keeps its output position. It keeps up its same position as T time entered from outside but the relay keeps this time out of the adjusted time. The time can be added in all modes through this specification.

### P: Ön panelden start imkanı / Start possibility from front panel

Besleme / Supply

Start / Start

Çıkış / Output

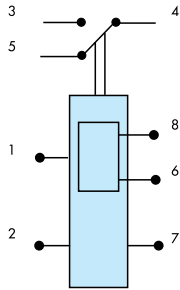


Tüm modlarda ve zamanlarda ön panelden start verebilme imkanı sağlar. It enables start possibility from front panel in all modes and time.

### R: Rezerv / Reserve

Rezerv özelliği ile tüm fonksiyonlarda enerji kesilip geldiğinde kaldığı zamandan devam eder. Continues from remained time as electricity cuts off during operating process with reserve feature.

### BAĞLANTI UÇLARI VE İÇ ŞEMA / TERMINAL MARKINGS AND INTERNAL LAYOUT



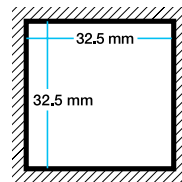
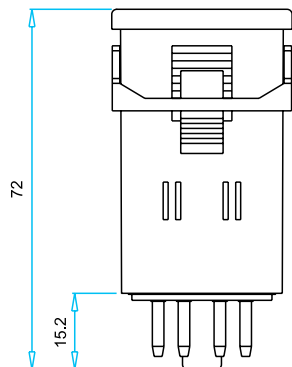
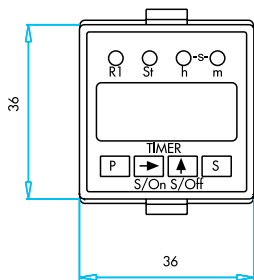
- 2-7 : Besleme / Supply
- 1-6 : İnhibit girişi / Inhibit input
- 1-8 : Start girişi / Start input
- 3-4-5 : Zamana bağlı çıkış kontaktları / Timed relay output

Not: Dijital zaman röleleri RS1P08 tipi röle soketiyle kullanıma uygundur. Note: Digital time relays can be used with RS1P08 type sockets.

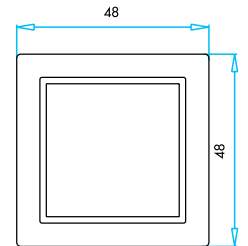
### MONTAJ ŞEKLİ VE BOYUTLAR (mm) / MOUNTING AND DIMENSIONS (mm)

Standart boyut 36x36x72 mm.  
Özel adaptörü ile 48x48x72 mm.  
Standard size 36x36x72 mm.  
With special adapter 48x48x72 mm.

Özel klipsi ile panel montajı veya 8 pinli soket ile taban montajı.  
Panel mounted by special elip or base mounting with 8 pin socket.



Montaj yuvası  
Mounting hole



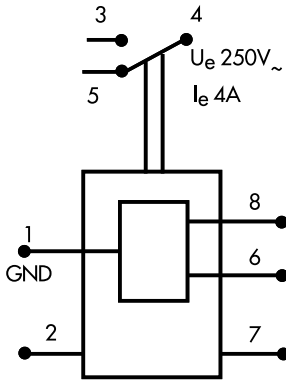
Adaptör  
Adapter



**RZ1D1C-5**  
Dijital Sayıcı  
Digital Counter

Ürün Kodu	Çalışma Gerilimi	Kontakt Sayısı	Sayma Girişi	Reset Girişi
Code	Operating Voltage	Number of Contacts	Counter Entry	Reset Entry
RZ1D1C-5	220/230 V AC	1DK / 1CO	12-30 V DC Pals.	12-30 V DC Pals.

### BAĞLANTI UÇLARI VE İÇ ŞEMA / TERMINAL MARKINGS AND INTERNAL LAYOUT



1-8 Sayma Girişi / Counter Entry  
(12-30V DC lik Puls) / (12-30 V DC Pulse)

1-6 Reset Girişi (Reset Entry)  
(12-30V DC lik Puls min 10 ms)  
(12-30 V DC Pulse min 10 ms)  
2-7 220V AC

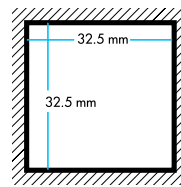
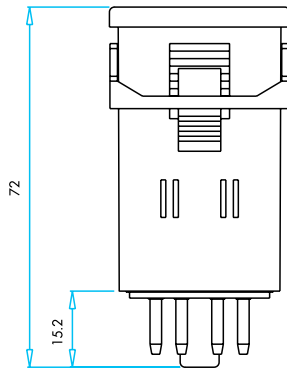
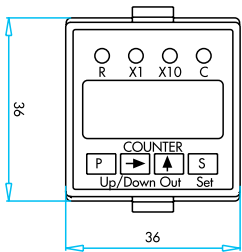
**Not : Dijital sayıcı RS1P08 tipi röle soketiyle kullanıma uygundur.**

*Note : Digital counter can be used with RS1P08 type sockets.*

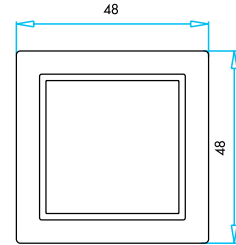
### MONTAJ ŞEKLİ VE BOYUTLAR (mm) / MOUNTING AND DIMENSIONS (mm)

Standart boyut 36x36x80 mm.  
Özel adaptörü ile 48x48x80 mm.  
Standard size 36x36x80 mm.  
With special adapter 48x48x80 mm.

Özel klipsi ile panel montajı veya 8 pinli soket ile taban montajı.  
Panel mounted by special clip or base mounting with 8 pin socket.



Montaj yuvası  
Mounting hole



Adaptör  
Adapter